

# Combinado de teclado RF /rato óptico sem fios

---

*Manual del usuario (GKM521RW3)*



**©2004 IOGEAR. Reservados todos os direitos. PKG-M0126P**

IOGEAR, o logótipo IOGEAR, são marcas registadas da IOGEAR Inc. Microsoft e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. IBM é uma marca registada da International Business Machines, Inc. Macintosh, G3/G4 e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. Todas as outras marcas e nomes de produtos são marcas registadas e pertencem aos respectivos proprietários. A IOGEAR não apresenta qualquer garantia relativamente à informação apresentada neste documento. Toda a informação aqui fornecida serve apenas fins informativos estando sujeita a alterações sem aviso prévio. A IOGEAR, Inc. não assume qualquer responsabilidade por quaisquer imprecisões ou erros que possam surgir neste documento.



Obrigado por ter comprado o combinado de teclado RF/rato óptico sem fios. Desfrute da liberdade de movimentos com o combinado de teclado/rato sem fios da IOGEAR. O teclado e rato permitem-lhe trabalhar a uma distância de 1,82 metros do receptor USB que está ligado ao seu computador. Para além disso, o rato óptico permite uma grande precisão na maior parte das superfícies e um mínimo de movimentos da mão devido à sua resolução de 800 dpi.

Assuma o comando do seu sistema desktop com as teclas de atalho. As teclas especiais de acesso direto vão-lhe permitir um acesso rápido a algumas aplicações mais comuns como seu correio electrónico, controle de volume e abrir seu navegador com um toque de um botão. Para além disso, o software incluído torna a sua navegação pela web muito mais eficiente graças à utilização das teclas de funções melhoradas. As teclas de funções personalizáveis permitem-lhe abrir os seus web sites favoritos para que a sua navegação pela web seja mais fácil e eficaz.

Esperamos que tire o máximo partido do combinado de teclado RF/rato óptico sem fios da IOGEAR, mais uma solução para ligação sem fios da IOGEAR

## Índice

Conteúdo da embalagem . . . . .	03
Características . . . . .	04
Requisitos . . . . .	05
Introdução . . . . .	06
Instalação do hardware . . . . .	14
Instalação do software (Windows 98/ME/2000/XP) . . . . .	17
Configuração o do rato . . . . .	23
Teclas de funções . . . . .	28
Perguntas frequentes/Resolução de problemas. . . . .	33
Especificações . . . . .	35
Assistência técnica . . . . .	37
Declaração de interferência de rádio e televisão . . . . .	38
Garantia limitada . . . . .	39

## Conteúdo da embalagem

- 1 teclado sem fios
- 1 rato sem fios
- 1 carregador/receptor
- 1 Transformador
- 1 CD com software utilitário
- 1 Manual do utilizador
- 1 Cartão de garantia/registo
- 2 pilhas AA recarregáveis para o rato
- 2 pilhas AAA para o teclado

## Características

- Controle o teclado e o rato com um único receptor USB
- Menor movimentação da mão graças ao rato de 800 dpi
- Teclado ultra fino e leve
- As teclas especiais de acesso direto vão lhe permitir um acesso rápido a algumas aplicações mais comuns como seu correio electrónico, controle de volume e abrir seu navegador com um toque de um botão.
- As pilhas recarregáveis do rato permitem-lhe poupar tempo e dinheiro; basta colocar o rato no carregador para carregar as pilhas.
- As teclas de funções programáveis permitem-lhe personalizar o seu teclado para que este satisfaça as suas necessidades em termos da navegação pela Web
- O rato óptico proporciona uma deslocação precisa do cursor e pode ser utilizado na maior parte das superfícies.
- Excelente capacidade de alcance até uma distância de 1,82 metros
- A fácil instalação permite-lhe começar a trabalhar em poucos minutos
- Design elegante para uma utilização confortável
- Garantia limitada de 3 anos

## Requisitos

- Porta USB disponível
- Unidade de CD-ROM ou de DVD-ROM
- PC IBM compatível ou Mac\*
- Sistema operativo para PC: Windows 98/SE/ME/2000/XP
- Sistema operativo para Mac: MAC OS X (10.2.x ou acima)\*

\*As teclas multimédia/de funções não são suportadas no Mac

## Introdução

### Teclado - Vista dianteira

- 01. LED das pilhas - fica vermelho quando as pilhas estão fracas
- 02. Botão para redução do volume - reduz o volume do som do sistema
- 03. Botão para aumento do volume - aumenta o volume do som do sistema
- 04. Botão para cortar o som - corta o som
- 05. Botão da calculadora - inicia a calculadora do Windows
- 06. Botão do envelope - inicia o programa de correio electrónico predefinido
- 07. Botão com a casa - inicia o browser predefinido para navegação pela web

### Teclado - Vista dianteira



## Introdução

### Teclado - Vista traseira

- 08. Pés dobráveis - permitem-lhe ajustar o ângulo do teclado
- 09. Comutador para selecção do canal - em caso de interferências, mude de canal
- 10. Botão de ligação – prima para ligar ao receptor
- 11. Compartimento das pilhas - para colocação das duas pilhas



### Teclado - Vista traseira



## Introdução

### Rato

01. Compartimento das pilhas – coloque duas pilhas recarregáveis
02. Botão “connect” – prima o botão para estabelecer a ligação com o receptor USB
03. Sensor óptico – sensor óptico de 800 dpi para movimento preciso
04. Interruptor liga/desliga – liga/desliga a unidade para prolongar a vida útil das pilhas
05. LED de carregamento – liga-se durante o carregamento das pilhas
06. Botão esquerdo do rato
07. Botão direito do rato
08. Roda do rato (botão #3)
09. Botão de função programável (botão #4)
10. Botão de função programável (botão #5)



## Introdução

### **Receptor/carregador USB**

01. Cabo A do tipo USB – ligue-o à porta USB do computador
02. Entrada de alimentação – ligue aqui o cabo da fonte de alimentação
03. Botão “connect” – prima o botão para ligar o receptor USB com o teclado/rato
04. LED Caps Lock – liga-se quando premir a tecla Caps Lock
05. LED Num Lock – liga-se quando premir a tecla Num Lock

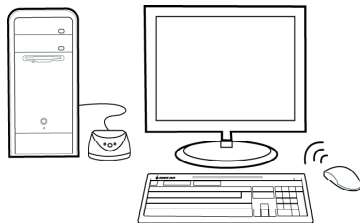
**Receptor/carregador USB**  
**Vista dianteira**



**Receptor/carregador USB**  
**Vista traseira**



## Instalação do hardware



### Instalação das pilhas

1. Abra o compartimento das pilhas no teclado e coloque as duas pilhas AAA incluídas
2. Abra o compartimento das pilhas no rato e coloque as duas pilhas AA recarregáveis incluídas
3. Coloque o rato na base de carregamento USB para carregar as pilhas e deixe-as carregar durante, pelo menos, duas (2) horas.

**AVISO: Não coloque pilhas AA normais (não-recarregáveis) no compartimento de pilhas do rato e tente carregar através da base de carregamento USB porque poderá danificar o seu equipamento.**

### Ligue o receptor USB ao Computador

1. Verifique se o computador está ligado.
2. Ligue o receptor USB a uma porta USB disponível no seu computador
3. Quando a ligação for efectuada, o seu Sistema Operativo deve detectar a combinação teclado/rato sem fios IOGEAR e instala automaticamente todos os controladores necessários.
4. Agora, tudo o que deve fazer é sincronizar o teclado e rato com o receptor USB através do seguinte método.

computador antes de o fazer. Depois, ligue o cabo USB do receptor a uma porta USB disponível no seu computador. Quando o sistema arrancar, o seu Sistema Operativo detecta a combinação teclado/rato sem fios IOGEAR e instala todos os controladores necessários.

**NOTA:** Se o seu sistema tiver problemas em detectar a combinação tecl/rato sem fios ou não suporta USB Hot Plugging, desligue o seu

## Instalação do hardware

### Ligação do Rato

1. Não se esqueça de ajustar o interruptor liga/desliga localizado na parte inferior do rato para a posição liga
2. Prima o botão “connect” no Receptor USB; acende-se uma LED verde
3. Prima o botão “connect” localizado na parte inferior do rato durante 3 segundos e depois liberte
4. Aguarde durante alguns segundos (5-10 segundos) e depois mova o rato para ter a certeza que funciona. Se não funcionar, repita o mesmo processo.

### Ligação do Teclado

1. Prima o botão “connect” no Receptor USB; acende-se uma LED verde
2. Prima o botão “connect” localizado na parte inferior do teclado durante 3 segundos e depois liberte
3. Introduza alguns comandos no teclado para ter a certeza que funciona. **Sugestão:** Alguns testes que pode efectuar para ter a certeza que o teclado funciona são: a) Prima a tecla com o símbolo do Windows para abrir o menu “Iniciar”; b) Prima a tecla F1 para abrir o menu de ajuda no Windows; ou c) Abra o notepad e introduza algum texto.
4. Se o teclado não funcionar, repita o mesmo processo.

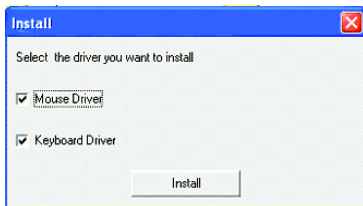


## Instalação do software

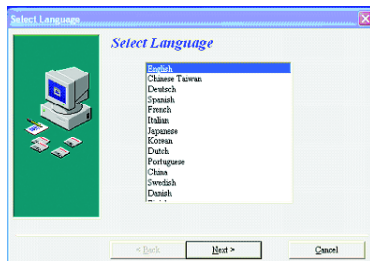
**Nota:** Não existe qualquer software para o sistema operativo MAC; astecas multimédia/de funções não são suportadas na plataforma MAC.

### Windows 98SE/ME/2000/XP

1. Introduza o CD com o software utilitário no computador no computador
2. A instalação é automaticamente iniciada, sendo-lhe pedido que instale os controladores do teclado e do rato. Certifique-se de que ambas as caixas estão assinaladas e clique em Install (Instalar).

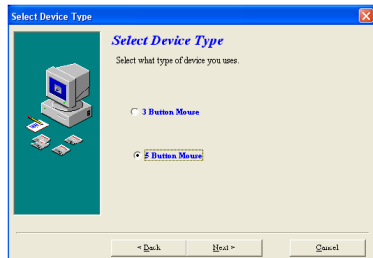


3. Seleccione o idioma pretendido e clique em Next (Seguinte).



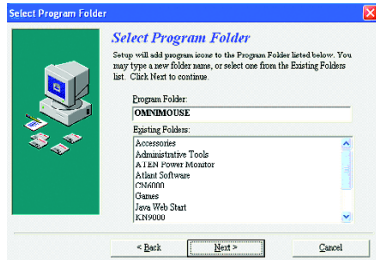
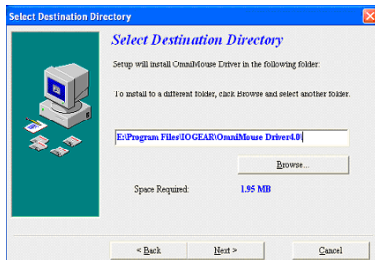
## Instalação do software

4. No ecrã de boas-vindas, clique em Next (Seguinte) para prosseguir com a instalação do controlador
5. Na janela de selecção do tipo do rato, seleccione a opção 5 Button Mouse (Rato de 5 teclas) e clique em Next (Seguinte).



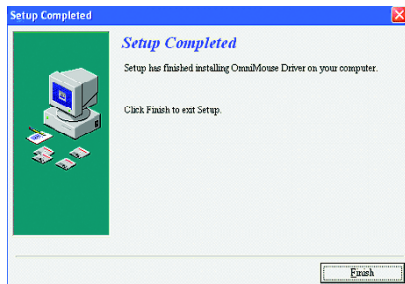
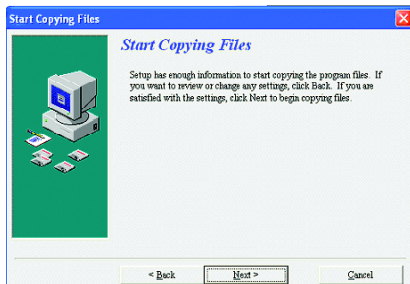
## Instalação do software

6. Selecciono o directório de destino e clique em Next (Seguinte) para iniciar a instalação.
7. Introduza um nome para a pasta do programa e clique em Next (Seguinte).



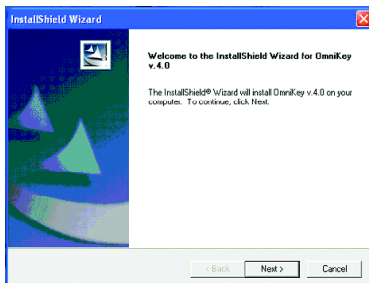
## Instalação do software

8. Para começar a copiar os ficheiros de instalação, clique em Next (Seguinte).
9. Quando a instalação estiver concluída, prima Finish (Concluir) para concluir a instalação.

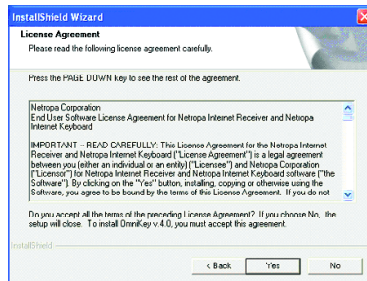


## Instalação do software

10. Se também tiver seleccionado a caixa "Keyboard Driver" (Controlador do teclado) no início da instalação, os controladores do teclado serão instalados de seguida. Clique em "Next" (Seguinte) para continuar.

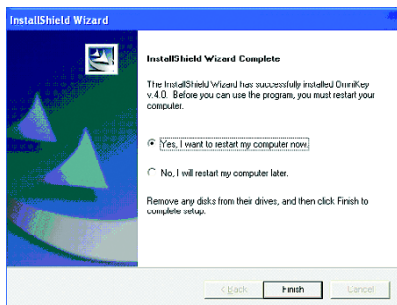


11. Leia o Acordo de licença e prima Next (Seguinte).



## Instalação do software

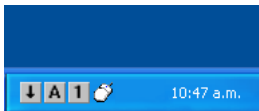
12. Após conclusão da instalação do controlador, terá de reiniciar o computador.



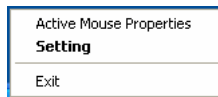
### CONFIGURAÇÃO DO RATO

Nesta parte da configuração, mostraremos como atribuir uma função aos botões de função programável do rato (botões 3, 4 e 5).

1. Depois de instalar os controladores do rato/ teclado e reiniciar o seu computador, a barra do tabuleiro apresenta os seguintes ícones.

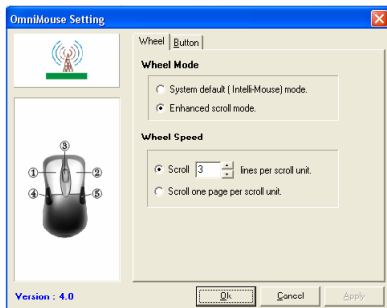


2. Clique com o botão direito no ícone do rato para abrir o seguinte menu e clique em Definição [Setting]



## Configuração o do rato

3. Agora, clique no separador Botão [Button] no topo



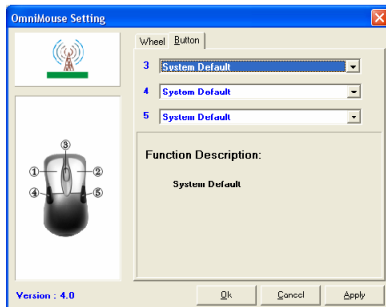
Nota: Por favor, ignore a imagem do rato apresentada no painel do lado esquerdo porque pode ser diferente do seu modelo específico. Em vez disso, consulte a imagem em baixo denominada "Descrição do Rato" [Mouse Description] para identificar os números dos botões do seu rato.



## Configuração o do rato

4. Como pode ver no painel do lado direito, pode seleccionar que função atribuir aos botões #3, 4 e 5 do rato. Para tal, clique em “Predefinição do sistema” [System Default] e seleccione uma função da lista para cada um dos botões.

**Nota:** Se estas opções para os botões #3, 4 e 5 não forem visíveis como indicado na imagem, é possível que tenha instalado controladores para rato de 3 botões em vez de para rato de 5 botões. Para corrigir, basta reinstalar os controladores do rato e especificar um rato de 5 botões durante a instalação dos controladores



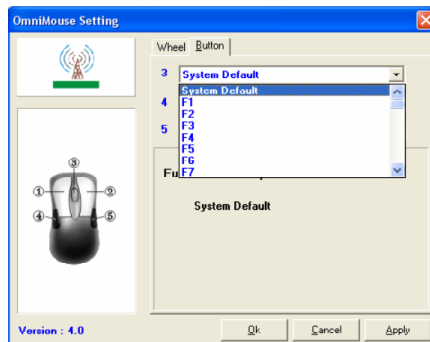
## Configuração o do rato

5. Como exemplo, vamos atribuir as seguintes funções ao rato:

**Botão 3 (roda)** –Introduzir [Enter] [função equivalente a clicar com o botão esquerdo do rato]

**Botão 4** –Internet Explorer Seguinte [Internet Explorer Forward] [equivalente a clicar no botão seguinte do seu browser]

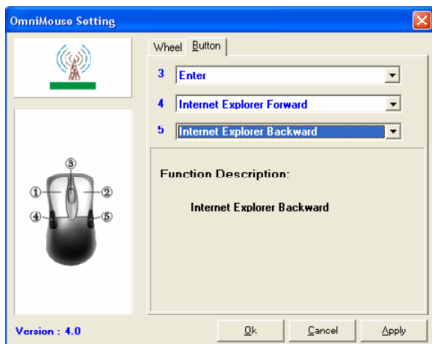
**Botão 5** –Internet Explorer Anterior [Internet Explorer Backward] [equivalente a clicar no botão anterior do seu browser]



## Configuração o do rato

6. Depois de especificar uma função para cada botão do rato, basta clicar em OK para aplicar as alterações.

**Sugestão:** Se pretender alterar estas funções do rato no futuro, basta repetir este processo e seleccionar uma função diferente da lista. Se pretender desactivar o botão, seleccione "Predefinição do sistema" [System Default] na lista.



## Teclas de funções no teclado

### Teclas de funções no teclado

Depois de ter instalado os controladores do teclado a partir do CD de instalação, as teclas de funções (F2 a F12) do seu teclado sem fios da IOGEAR proporcionar-lhe-ão uma funcionalidade adicional ao utilizar o seu browser da web. Estas funções são suportadas pelos seguintes browsers da web: Internet Explorer, Netscape Navigator, AOL ou NeoPlanet.

Cada tecla de função (à excepção das teclas F1 e F5), está pré-programada para lançar um web site específico, sempre que for premida. Para além disso, as teclas de funções estão organizadas por categorias que incluem web sites para Leilões, Entretenimento, Compras, etc.

### Utilização das teclas de funções

1. Abra o seu browser da web predefinido
2. Prima uma tecla de função qualquer (à excepção da tecla F1 e F5) para iniciar um dos web sites pré-programados.

### Personalização das teclas de funções

Pode reprogramar as teclas de funções para que estas abram web sites das categorias predefinidas:

1. Abra o seu browser da web predefinido
2. Mantenha premida a tecla de função que deseja reprogramar. Isto faz aparecer um menu como o mostrado a seguir:
3. Neste menu, seleccione um web site que deseje atribuir a esta tecla de função.
4. A tecla de função foi assim reprogramada.



## Teclas de funções no teclado

Se desejar reprogramar as teclas de funções para que abram web sites não listados no menu de categorias, siga o procedimento seguinte:

1. Abra o seu browser da web predefinido
2. Vá até ao web site que deseja atribuir a uma das teclas de funções
3. Mantenha premida a tecla de função pretendida para aceder ao menu de configuração.
4. Desça no menu e clique em Special → Save (Especial→Guardar)
5. A tecla de função é assim reprogramada para abrir o web site actualmente activo.



## Teclas de funções no teclado

### Desactivar as teclas de funções

1. Abra o seu browser da web predefinido
2. Mantenha premida a tecla de função que deseja desactivar.
3. Desça no menu e clique em Special→Disable (Especial→Desactivar)

### Desactivar todas as teclas de funções

1. Abra o seu browser da web predefinido
2. Mantenha premida qualquer uma das teclas de funções (à excepção das teclas F1/F5) para aceder ao menu de configuração.
3. Desça no menu e clique em Options→Exit (Opções - Sair)



4. Isto irá desactivar por completo as capacidades especiais das teclas de funções relativas à Internet.

## Teclas de funções no teclado

### Reactivar as teclas de funções

Se seguiu o procedimento acima descrito para desactivar todas as teclas de funções e pretende reactivá-las, siga as etapas a seguir descritas.

1. Vá até ao directório onde instalou os controladores do teclado e inicie o ficheiro executável aí existente
2. Alternativamente, pode reiniciar o computador para que o software seja executado automaticamente em segundo plano aquando do arranque.

### Desinstalação do software

1. Vá até ao Painel de controlo
2. Seleccione a opção Add/Remove Programs (Adicionar/Remover programas)
3. Para remover o controlador do rato, seleccione a opção OmniMouse driver (Controlador OmniMouse) e seleccione a opção Remove/Uninstall (Remover/Desinstalar)
4. Para remover o controlador do teclado, seleccione a opção OmniKey driver (Controlador OmniKey) e seleccione a opção Remove/Uninstall (Remover/Desinstalar)
5. Feche todas as janelas abertas e guarde o seu trabalho
6. Reinicie o computador



## Perguntas frequentes/Resolução de problemas

### **P1. Quando primo as teclas multimédia para aumentar/reduzir o volume/cortar o som, nada acontece. O que está errado?**

Algumas das teclas multimédia apenas funcionam após instalar os controladores do teclado incluídos no CD de instalação. Certifique-se de que instalou os controladores.

### **P2. Porque motivo as teclas de funções não funcionam?**

As teclas de funções (F2-F12) funcionam como “teclas de atalho” para a Internet apenas depois de terem sido instalados os controladores do teclado a partir do CD de instalação. Se ainda não o fez, instale os controladores do teclado.

Para além disso, as teclas de funções NÃO irão abrir o browser da web. Deve ter o browser da web já aberto e seleccionado para que estas teclas de funções funcionem.

### **P3. Como posso reconfigurar as teclas de atalho para aceder a web sites diferentes?**

Consulte a secção “Personalização das teclas de funções” no manual.

### **P4. Os botões localizados no lado do rato e a roda não funcionam. O que está errado?**

Os botões laterais e roda devem ser programados antes de atribuir qualquer função. Consulte a secção “Configuração do rato” no manual.

## Perguntas frequentes/Resolução de problemas

### **P5. O meu sistema não detecta o teclado quando inicio o computador.**

Por favor, verifique se possui suporte para USB Legacy ou se o teclado USB está activado na BIOS do sistema. Para instruções neste sentido, consulte o fabricante do seu computador/motherboard.

### Especificações técnicas do rato óptico

Teclas	4 botões, 1 roda de deslocação
Método de contacto	Micro comutador/comutador da roda
Modo de detecção de movimento	Sensor óptico
Taxa de actualização	80 relatórios/segundo
Resolução	800 dpi
Nº de IDs	4096
Modo de transmissão por RF	2 canais
Radiofrequência	
Largura de banda do canal	50 KHz
Pilhas	2 pilhas AAA Ni-MH recarregáveis
Distância de funcionamento	2 metros em situações normais
Vida útil das pilhas	> 25 horas em funcionamento
Requisitos do sistema	PC: Windows 98/SE/ME/2000/XP, MAC: Mac OS X (10.2.x ou acima)*

## Especificações

### Especificações técnicas do teclado multimédia

Teclas	4 botões, 1 roda de deslocação
Método de contacto	Micro comutador/comutador da roda
Modo de detecção de movimento	Sensor óptico
Taxa de actualização	80 relatórios/segundo
Resolução	800 dpi
Nº de IDs	4096
Modo de transmissão por RF	2 canais
Radiofrequência	
Largura de banda do canal	50 KHz
Pilhas	2 pilhas AAA Ni-MH recarregáveis
Distância de funcionamento	2 metros em situações normais
Vida útil das pilhas	> 25 horas em funcionamento
Requisitos do sistema	PC: Windows 98/SE/ME/2000/XP, MAC: Mac OS X (10.2.x ou acima)*

\* Nota: Não existe qualquer software para o sistema operativo MAC; as teclas multimédia/de funções não são suportadas na plataforma MAC.

## Assistência técnica

Se necessitar de assistência técnica, consulte a Biblioteca de informação técnica (T.I.L.) da IOGEAR® em **[www.iogear.com/support](http://www.iogear.com/support)** para obter as mais recentes sugestões, truques e soluções para resolução de problemas. A T.I.L. da IOGEAR® foi concebida para lhe fornecer a mais recente informação técnica acerca dos nossos produtos. A resposta à maior parte das suas perguntas pode ser aqui encontrada, por isso experimente procurar aqui a resposta de que necessita antes de contactar o serviço de assistência técnica.

O serviço de assistência técnica está disponível de segunda a sexta das 8:00 às 17:00 (Hora do Pacífico) através do número (949) 453-8782 ou do endereço de correio electrónico **[support@iogear.com](mailto:support@iogear.com)**

## Declaração de interferência de rádio e televisão

AVISO!!! Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode interferir prejudicialmente com as comunicações via rádio. Este equipamento foi testado e é compatível com os limites estipulados para um dispositivo de Classe B, segundo o Artigo 15, Secção J das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma razoável protecção contra interferências numa instalação comercial. A utilização deste equipamento numa área residencial pode provocar interferências. Se tal acontecer, compete ao utilizador tomar as medidas necessárias para corrigir a interferência, decorrendo os custos por sua conta.

EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, PODE A RESPONSABILIDADE DIRECTA DO VENDEDOR EXCEDER O PREÇO PAGO PELO PRODUTO RELATIVAMENTE A DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, DO DISCO OU DA RESPECTIVA DOCUMENTAÇÃO.

O vendedor directo não apresenta qualquer garantia ou alegação, expressa, implícita ou legal relativamente ao conteúdo ou utilização desta documentação e não assume qualquer responsabilidade quanto à sua qualidade, desempenho, práticas comerciais ou adequação para um determinado fim.

O vendedor directo reserva-se também o direito de rever ou actualizar o dispositivo ou a documentação sem ter de notificar qualquer indivíduo ou entidade de tal revisão ou actualização. Para mais informações, contacte o vendedor.



Contacto:

---

23 Hubble • Irvine, CA 92618 • (P) 949.453.8782 • (F) 949.453.8785 • [www.iogear.com](http://www.iogear.com)